

การประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน
ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
Project Evaluation of Chinese Art, Language and Culture Tour of
Teaching Chinese as a Foreign Language Major, Faculty of
Education Silpakorn University

ศศิณัฐ สรรคบุรานุรักษ์*
Sasinat Sankaburanurak

บทคัดย่อ

งานวิจัยมีวัตถุประสงค์ดังนี้ 1) เพื่อประเมินความเหมาะสมในด้านบริบทได้แก่ วัตถุประสงค์ของหลักสูตรศึกษาศาสตรบัณฑิต สาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ ที่สอดคล้องกับความต้องการจำเป็นและวัตถุประสงค์ของโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีนของสาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศิลปากร 2) เพื่อประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านปัจจัยเบื้องต้นได้แก่ ด้านบุคลากร งบประมาณ วัสดุอุปกรณ์ และการบริหารจัดการของโครงการ 3) เพื่อประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านกระบวนการ ได้แก่ การติดตามผล การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน การจัดกิจกรรมเผยแพร่วัฒนธรรม 4) เพื่อประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านผลผลิต ได้แก่ ผลสัมฤทธิ์ด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ปฏิสัมพันธ์ระหว่างเพื่อนและครู เจตคติต่อวิชาชีพของผู้ร่วมโครงการ เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลเป็นแบบสอบถามที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น สถิติที่ใช้วิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าร้อยละ (Percentage) ค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)

ผลการวิจัยพบว่า การประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษาและวัฒนธรรมจีนของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร สรุปเป็นรายด้าน ตามรูปแบบการประเมินโครงการของ CIPP Model ได้ดังนี้

* อาจารย์ประจำหลักสูตร สาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์ จังหวัดนครปฐม

1. ผลการประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษาและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ด้านบริบท โดยภาพรวมพบว่า อยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.76$, S.D.=0.08)
2. ผลการประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษาและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ด้านปัจจัยนำเข้า โดยภาพรวมพบว่า อยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.67$, S.D.= 0.06)
3. ผลการประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษาและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ด้านกระบวนการ โดยภาพรวมพบว่า อยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.73$, S.D.=0.05)
4. ผลการประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษาและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ด้านผลผลิต โดยภาพรวมพบว่า อยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.87$, S.D.=0.04)

คำสำคัญ: การประเมินโครงการ ด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

Abstract

The study aimed 1) to evaluate the appropriateness of context about project objectives being consistent with need analysis and summer educational tour project on Chinese language, art, and culture for Department of teaching Chinese as a foreign language, Silpakorn University. 2) to evaluate the appropriateness of project's input on preparedness and appropriateness of personnel, budget, instruments, and project management. 3) to evaluate the appropriateness of project's process on planning, announcement, registration, facilitation, activities, problems and solutions 4) to evaluate appropriateness of output on achievement and participants' satisfaction. Questionnaires was used for data collection. Percentage (%) average ($\bar{X}$) and standard deviation were used for data analysis.

The finding results were found that project evaluation of summer educational tour on Chinese language, art, and culture for Department of teaching Chinese as a foreign language, Silpakorn University as CIPP Model project evaluation were as follows;

1. Regarding to the context evaluation of the study of problems and guidelines for developing instructional organization in Chinese language and culture educational tour of Faculty of Education, Silpakorn University in overall was considered appropriate at a high level ($\bar{X} = 3.76$, S.D.=0.08)

2. Regarding to the input evaluation of the study of problems and guidelines for developing instructional organization in Chinese language and culture educational tour of Faculty of Education, Silpakorn University in overall was considered appropriate at a high level ($\bar{X} = 3.67$, S.D.= 0.06)

3. Regarding to the process evaluation of the study of problems and guidelines for developing instructional organization in Chinese language and culture educational tour of Faculty of Education, Silpakorn University in overall was considered appropriate at a high level ($\bar{X} = 3.73$, S.D.=0.05)

4. Regarding to the output evaluation of the study of problems and guidelines for developing instructional organization in Chinese language and culture educational tour of Faculty of Education, Silpakorn University in overall was considered appropriate at a high level (= 3.87 , S.D.=0.04)

Key words: Project Evaluation, Language, Art and Culture Tour of Teaching Chinese, Faculty of Education Silpakorn University

1. บทนำ

จากแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 11 (พ.ศ. 2555–2559) ได้กล่าวถึงการปรับตัวเข้าสู่เศรษฐกิจโลกแบบหลายศูนย์กลาง รวมทั้งภูมิภาคเอเชียทวีความสำคัญเพิ่มขึ้น โดยเฉพาะกลุ่มประเทศอุตสาหกรรมใหม่ อาทิ ฮองกง เกาหลี สิงคโปร์ ไต้หวัน นโยบายการเปิดประเทศของจีน และการเพิ่มขึ้นของชนชั้นกลางในภูมิภาคเอเชียจะเพิ่มกำลังซื้อในตลาดโลก นอกจากนี้ การรวมกลุ่มเศรษฐกิจที่สำคัญต่อ

ประเทศไทยในช่วง แผนพัฒนาฯ ฉบับที่ 11 ได้แก่ การรวมกลุ่มในภูมิภาคเอเชีย ภายใต้กรอบการค้าเสรีของ อาเซียนกับจีน ญี่ปุ่น และอินเดีย และการเป็นประชาคมอาเซียนในปี 2558 รวมทั้งกรอบความร่วมมืออื่นๆ อาทิ กรอบความร่วมมือเอเชีย-แปซิฟิก จะมีผลกระทบต่อการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของไทยซึ่งต้องมีการ เตรียมความพร้อมในหลายด้านโดยเฉพาะการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์และการพัฒนาเทคโนโลยีต่างๆ ดังนั้น การกิจที่สำคัญยิ่งของสถาบันในระดับอุดมศึกษา คือ การผลิตบุคลากรที่มีความรู้ ความสามารถด้านภาษา การติดต่อสื่อสาร และนำความรู้ไปประกอบวิชาชีพได้ทันต่อความต้องการของประเทศชาติในอนาคต โดยเฉพาะภาษาจีนซึ่งเป็นภาษาที่มีผู้ใช้กันอย่างกว้างขวางรองจากภาษาอังกฤษ เนื่องจากเศรษฐกิจของ ประเทศจีนเติบโตขึ้นอย่างรวดเร็ว และประเทศจีนยังมีการประกาศใช้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม 5 ปี ฉบับที่ 12 (ศูนย์ความรู้เพื่อการค้าและการลงทุนกับจีน สำนักงานยุทธศาสตร์การพาณิชย์กระทรวงพาณิชย์) ซึ่งจีนจะเข้ามามีอิทธิพลต่อเศรษฐกิจโลกในด้านการลงทุน รวมทั้งการเข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของประชาคม อาเซียน+3 ซึ่งจะมีผลต่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาคโดยเฉพาะในเขตทะเลจีนใต้ ได้แก่ ประเทศ เวียดนาม มาเลเซีย อินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ บรูไน และประเทศไทย ดังนั้นจึงส่งผลให้ภาษาจีนกลายเป็นภาษา ที่มีความสำคัญมาก และในประเทศไทยได้เริ่มมีการเรียนการสอนภาษาจีนตั้งแต่ ปี 1972 ดังที่วีเวน สจีวิต (Vivien Stewart, 107: 2010) กล่าวไว้ในหนังสือ Curriculum 21st Essential Education for a changing world ว่า ภาษาที่สำคัญและต้องเรียนรู้คือภาษาจีนและภาษาอาหรับ และจากการรายงานของ A College Board Survey มีการเรียนการสอนภาษาจีนในโรงเรียนเพิ่มขึ้นคิดเป็น 200 เปอร์เซ็นต์จากปี 2005-2008 เพื่อให้ผู้ปกครอง ผู้เรียนและโรงเรียนมองเห็นความสำคัญของภาษามากขึ้น (Asia Society College Board, 2008)

ในด้านความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างไทยกับจีน ได้มีการลงนามบันทึกความตกลงความร่วมมือด้านการศึกษาขึ้น เมื่อเดือนมิถุนายน พ.ศ. 2552 โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการประเทศไทยได้ลงนามกับรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการของประเทศจีน เพื่อแลกเปลี่ยนในหลายด้าน ทั้ง ด้านบุคลากร ไม่ว่าจะเป็นครู นักเรียน นักศึกษา ด้านวิชาการ ด้านความร่วมมือระหว่างสถาบัน ทั้งระดับ โรงเรียน สถาบันอาชีวศึกษาและมหาวิทยาลัย รวมทั้งการฝึกอบรมและการวิจัยพัฒนาและเพื่อให้กรอบความร่วมมือเดินหน้าอย่างเป็นรูปธรรม ปัจจุบันประเทศไทยมีสถาบันที่สอนภาษาจีนจำนวน 700 แห่งทั่วประเทศ มีนักเรียนเรียนภาษาจีนจำนวน 200,000 คน แต่ประเทศไทยยังประสบปัญหาการเรียนการสอนภาษาจีนและขาดแคลนครูภาษาจีนเป็นจำนวนมาก ในส่วนของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร จึงได้เล็งเห็นความสำคัญของภาษาจีน และเริ่มเปิดสาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ (Teaching Chinese as a foreign language) ในปี พ.ศ. 2552 เพื่อผลิตบุคลากรทางการศึกษาที่มีความรู้ ความสามารถด้านภาษาจีนและการสอนภาษาจีนตลอดจนเป็นผู้ที่มีทักษะการใช้ภาษาจีนในการสื่อสารได้

อย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อเป็นการตอบสนองความต้องการครูภาษาจีนและผู้ที่มีความรู้ภาษาจีนให้กับประเทศต่อไป

เนื่องจากสถาบันการศึกษาในยุคพัฒนามีความจำเป็นที่จะต้องเพิ่มภาระหน้าที่มากขึ้นกว่าก่อน อันเนื่องมาจากการเปลี่ยนแปลงของโลกในยุคทุนนิยมโลกาภิวัตน์ ไม่ว่าจะเป็นการเปลี่ยนแปลงทั้งในด้านการศึกษา เศรษฐกิจ สังคม และการเมืองการปกครอง จึงจำเป็นที่จะต้องเตรียมความพร้อมโดยเฉพาะในเรื่องของการของการศึกษา ทางคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร จึงได้จัดโครงการจัดโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษาศิลปะและวัฒนธรรมจีน ซึ่งเป็นโครงการหนึ่งของหลักสูตรศึกษาศาสตรบัณฑิต สาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศและหลักสูตรดังกล่าวเป็นหลักสูตรความร่วมมือโดยมีบันทึกความเข้าใจ (MOU) กับคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยยูนนาน แบ่งเป็นหลักสูตรในประเทศและหลักสูตรร่วมกับจีน ดังนี้

ตารางที่ 1 ตารางแสดงการจัดการเรียนการสอน สาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ ร่วมกับคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยยูนนาน ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน

หลักสูตร	เรียนที่ศิลปากร	เรียนที่มหาวิทยาลัยยูนนาน
1. ศษ.บ.การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ	ปีที่1-5 (5ปี)	-
2. ศศ.บ.ภาษาจีน และศษ.บ. การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ(2 ปริญญา) *	ปี1/ปี2/ปี5	ปิดเทอมภาคฤดูร้อนของปี1 (30วัน) ปิดเทอมภาคฤดูร้อนของปี2 (30วัน) ปี3/ปี4

หลักสูตรในรูปแบบที่ 2 และแบบที่ 3 มีการกำหนดให้นักศึกษาที่เลือกเรียนทุกคนต้องไปศึกษาและเทียบโอนหน่วยกิต จากการศึกษารายวิชาที่มหาวิทยาลัยยูนนาน (โดยคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากรเป็นผู้กำหนดรายวิชา) ในช่วงปิดเทอมภาคฤดูร้อนจำนวน 2 ครั้ง รวม 60 วัน ซึ่งอยู่ภายใต้ชื่อโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

จากความร่วมมือดังกล่าว นอกจากเป็นการเปิดโอกาสให้ผู้เข้าร่วมโครงการได้เรียนภาษาจีนกับเจ้าของภาษาโดยตรงแล้ว ยังเป็นการส่งเสริมการพัฒนาทักษะภาษาจีนด้วยและนักศึกษายังได้มีโอกาสพัฒนาเพิ่มพูนทักษะรวมทั้งเปิดโลกทัศน์ของตนเองด้วย อีกทั้งยังพบว่า การจัดการเรียนการสอนในช่วง

ปิดเทอมภาคฤดูร้อนตามโครงการดังกล่าวมีปัจจัยหลายประการที่อาจจะเป็นสาเหตุให้นักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการนี้ไม่สามารถบรรลุตามวัตถุประสงค์ หรือมาตรฐานทางการศึกษาที่คณะกำหนดไว้ได้ จากปัญหาดังกล่าวจึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะศึกษาสภาพของปัญหาและแนวทางการพัฒนา การจัดการเรียนการสอน ซึ่งจะส่งผลต่อการพัฒนาศักยภาพทางด้านภาษาจีนและศักยภาพทางการสอนภาษาจีนของนักศึกษา เพื่อเป็นแนวทางปรับปรุง แก้ไขด้านการจัดการเรียนการสอนของโครงการดังกล่าวข้างต้น ให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น และช่วยให้นักศึกษาสามารถพัฒนาทักษะภาษาจีนและทักษะการสอนภาษาจีนได้อย่างเต็มที่ต่อไป

การประเมินโครงการเป็นการตรวจสอบความก้าวหน้าของโครงการ ตลอดจนการพิจารณาผลสัมฤทธิ์ของโครงการหรือแผนงานนั้นๆว่ามีมากน้อยเพียงใด การประเมินเป็นกระบวนการบ่งชี้ถึงคุณค่าของโครงการหรือแผนงานกล่าวคือ แผนงานหรือโครงการที่ได้ดำเนินการไปแล้วได้ผลตามวัตถุประสงค์ของโครงการและแผนงานหรือไม่เพียงใด สามารถทำได้ทั้งการประเมินก่อนเริ่มโครงการ ประเมินขณะแผนงานหรือโครงการกำลังดำเนินอยู่และการประเมินผลแผนงานหรือโครงการหลังจากการดำเนินงานได้สิ้นสุดลงแล้ว (สมคิด พรหมจ้อย, 2552:37) ซึ่งการประเมินเป็นกระบวนการของการบรรยาย การเก็บข้อมูล การวิเคราะห์ข้อมูลข่าวสาร เพื่อนำข้อมูลไปใช้ประโยชน์ในการตัดสินใจ เลือกทางเลือกที่เหมาะสม ซึ่งการประเมินเพื่อให้ได้สารสนเทศที่สำคัญ มุ่งประเมิน 4 ด้านคือ การประเมินสภาพแวดล้อม (Context Evaluation) การประเมินปัจจัยเบื้องต้น (Input Evaluation) การประเมินกระบวนการ (Process Evaluation) และการประเมินผลผลิต (Product Evaluation) (สมคิด พรหมจ้อย, 2552:63) ดังนั้นผู้ประเมินจึงเล็งเห็นความจำเป็นอย่างยิ่งในการประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร(หลักสูตร พ.ศ.2552) ในด้านบริบท ปัจจัยนำเข้า กระบวนการผลิตและผลผลิต ตลอดจนความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมโครงการ เพื่อนำผลการประเมินมาปรับปรุงมาตรฐานและกระบวนการจัดโครงการดังกล่าวให้มีคุณภาพ เพื่อให้นักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการมีประสิทธิภาพ เพิ่มพูนความรู้ ความสามารถทางภาษาจีนได้อย่างเต็มที่ เพื่อให้สอดคล้องกับนโยบายของหลักสูตรในการผลิตบัณฑิต ให้มีความเป็นมืออาชีพทางการสอนภาษาจีน โดยการประยุกต์ใช้การประเมินโครงการรูปแบบซีป (CIPP Model) ของสตีฟเฟิลบีมและคนอื่นๆ (Stufflebeam; et. al. n.d.) มาใช้ในการประเมินโครงการเพื่อให้เกิดประสิทธิภาพทั้งโครงการศึกษาอบรมมากที่สุด เพื่อให้สอดคล้องกับความต้องการของสังคมและการเปลี่ยนแปลงของสังคมและการศึกษาต่อไป

2. วัตถุประสงค์การวิจัย

2.1 เพื่อประเมินความเหมาะสมในด้านบริบท ได้แก่ วัตถุประสงค์ของหลักสูตรศึกษาศาสตรบัณฑิต สาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ ที่สอดคล้องกับความต้องการจำเป็นและวัตถุประสงค์ของ โครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของสาขาการสอนภาษาจีนในฐานะ ภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศิลปากร

2.2 เพื่อประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านปัจจัยเบื้องต้น ได้แก่ ด้านบุคลากร งบประมาณ วัสดุอุปกรณ์ และการบริหารจัดการของโครงการ

2.3 เพื่อประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านกระบวนการ ได้แก่ การติดตามผล การจัด กิจกรรมการเรียนการสอน การจัดกิจกรรมเผยแพร่วัฒนธรรม

2.4 เพื่อประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านผลผลิต ได้แก่ ผลสัมฤทธิ์ด้านภาษา ศิลปะ และวัฒนธรรมจีน ปฏิสัมพันธ์ระหว่างเพื่อนและครู เจตคติต่อวิชาชีพของผู้ร่วมโครงการ

3. ขอบเขตการวิจัย

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้กำหนดขอบเขตของสิ่งที่ต้องการศึกษาในเรื่องประชากร กลุ่มตัวอย่างที่ ศึกษา และขอบเขตด้านตัวแปรต่างๆ ไว้ ดังนี้

3.1 โครงการที่ทำการประเมิน ได้แก่ โครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษา ศิลปะและ วัฒนธรรมจีน ของสาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศิลปากร นักศึกษารุ่นที่1 และรุ่นที่2

3.2 ตัวแปรที่ต้องการศึกษาใช้เกณฑ์ของโมเดล CIPP ของสตัฟเฟิลบีม (Stufflebeam's CIPP Model) ซึ่งจะประเมินความสอดคล้องของโครงการในด้านต่างๆ ดังนี้

3.2.1 การประเมินบริบท (Context Evaluation) ได้แก่ ประเมินความสอดคล้องระหว่าง วัตถุประสงค์ของโครงการและวัตถุประสงค์ของหลักสูตรศึกษาศาสตรบัณฑิต สาขาการสอนภาษาจีนใน ในฐานะภาษาต่างประเทศของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากรกับวัตถุประสงค์ของโครงการ

3.2.2 การประเมินปัจจัยเบื้องต้น (Input Evaluation) ได้แก่ ด้านบุคลากร งบประมาณ วัสดุอุปกรณ์ และการบริหารจัดการของโครงการ

3.2.3 การประเมินกระบวนการ (Process Evaluation) ได้แก่ การติดตามผล การจัดกิจกรรม การเรียนการสอน การจัดกิจกรรมเผยแพร่วัฒนธรรม

3.2.4 การประเมินผลผลิต (Product Evaluation) ได้แก่ ผลสัมฤทธิ์ด้านภาษา ศิลปะและ วัฒนธรรมจีน ปฏิสัมพันธ์ระหว่างเพื่อนและครู เจตคติต่อวิชาชีพของผู้ร่วมโครงการ

4. ประชากรและกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย

ประชากรที่ใช้ในการศึกษาค้างนี้เป็นผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับโครงการ (Stakeholders) ที่อยู่ร่วมตลอดกิจกรรม รวมทั้งสิ้น 130 คน ได้แก่

4.1 คณะผู้บริหาร จำนวน 6 ท่าน โดยแบ่งเป็นผู้บริหาร คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร จำนวน 3 ท่านและผู้บริหารมหาวิทยาลัยยูนนาน จำนวน 3 ท่าน

4.2 ผู้สอนและผู้ควบคุมดูแลนักศึกษา จำนวน 24 ท่านแบ่งเป็นผู้ควบคุมดูแลอาจารย์ชาวไทย จำนวน 4 ท่าน และอาจารย์ผู้รับผิดชอบชาวจีน จำนวน 20 ท่าน

4.3 นักศึกษาสาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร รหัส 52 และรหัส 53 จำนวน 100 คน ที่เข้าร่วมโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน

5. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

5.1 แบบสอบถามสำหรับนักศึกษาสาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ ที่เข้าร่วมโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน โดยใช้แบบประเมิน CIPP MODEL มี 4 ด้าน จำนวน 26 ข้อ

5.2 ประเด็นสัมภาษณ์สำหรับผู้บริหาร ของคณะศึกษาศาสตร์มหาวิทยาลัยศิลปากร ผู้บริหาร คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยยูนนาน ที่มีหน้าที่รับผิดชอบโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน จำนวน 6 ข้อ ได้แก่ประเด็นด้าน 1) ด้านบริบท 2) ด้านปัจจัยนำเข้า 3) ด้านกระบวนการและ 4) ด้านผลผลิต

5.3 ประเด็นสนทนากลุ่ม (Focus Group Discussion) สำหรับอาจารย์ผู้ควบคุมดูแลชาวไทย และอาจารย์ผู้สอนชาวจีนที่มีหน้าที่รับผิดชอบโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน จำนวน 4 ข้อ ได้แก่ประเด็นด้าน 1) ด้านบริบท 2) ด้านปัจจัยนำเข้า 3) ด้านกระบวนการและ 4) ด้านผลผลิต

5.4 แบบสัมภาษณ์นักศึกษากลุ่มตัวอย่าง คือ จากกลุ่มประชากรนักศึกษาที่ใช้ทำการวิจัยครั้งนี้ 100 คน โดยการเลือกแบบเจาะจง เลือกเฉพาะนักศึกษาที่เป็นตัวแทนแต่ละชั้นปี ชั้นปีละ 6 คน โดยแบ่งเป็น นักศึกษาที่มีคะแนนเฉลี่ยในเกณฑ์ดีมาก 2 คน นักศึกษาที่มีคะแนนเฉลี่ยปานกลาง 2 คน และ นักศึกษาที่มีคะแนนเฉลี่ยพอใช้ จำนวน 2 คน เพื่อเปรียบเทียบความคิดเห็นของนักศึกษาที่มีระดับคะแนนต่างกัน จำนวน 4 ข้อ ได้แก่ 1) ด้านบริบท 2) ด้านปัจจัยนำเข้า 3) ด้านกระบวนการและ 4) ด้านผลผลิต

6. ขั้นตอนการวิจัย

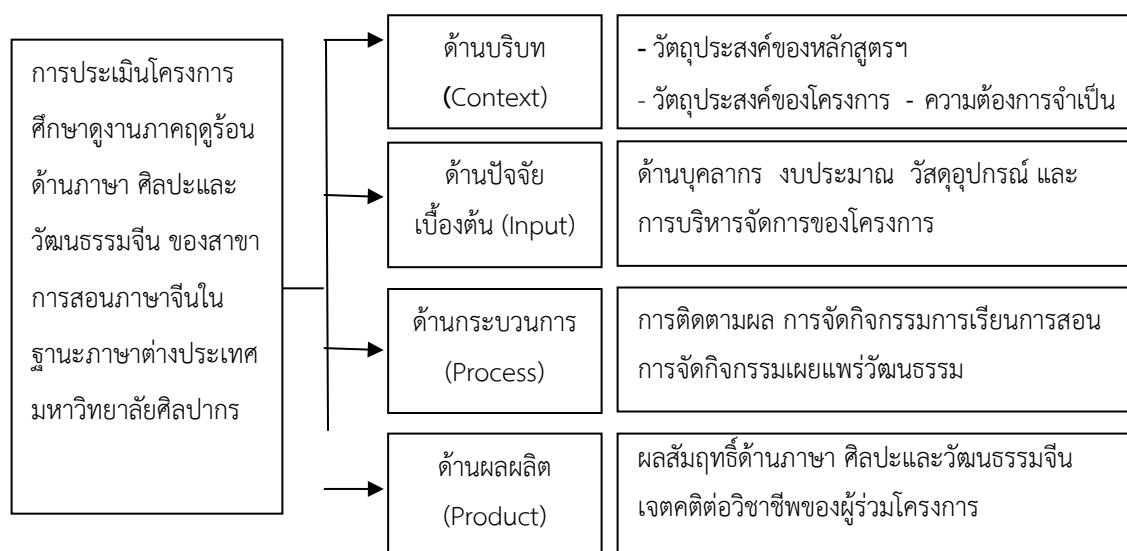
การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงประเมิน (Evaluation Research) โดยมีการเก็บข้อมูลเชิงปริมาณ (Quantitative) และเชิงคุณภาพ (Qualitative) โดยมีวัตถุประสงค์ประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรม ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากรนี้ ใช้รูปแบบการประเมินโครงการ CIPP MODEL ของสตัฟเฟิลบีม (D.L. Stufflebeam, 1997, P. 261-265) ดังนี้

6.1 ด้านบริบท (Context Evaluation) หมายถึง การประเมินความเหมาะสมและความสอดคล้องของวัตถุประสงค์เป้าหมาย วิธีการดำเนินการ ระยะเวลา บรรยากาศในการดำเนินงานและการประสานงานระหว่างบุคลากรของการดำเนินโครงการ

6.2 ด้านปัจจัยสนับสนุน (Input Evaluation) หมายถึง การประเมินความเหมาะสมของสมรรถนะของผู้บริหาร ครูและบุคลากรที่รับผิดชอบโครงการ งบประมาณสนับสนุนโครงการ เครื่องมือวัสดุอุปกรณ์ที่ใช้ในการดำเนินโครงการ อาคารสถานที่ที่ใช้จัดโครงการ

6.3 ด้านกระบวนการ (Process Evaluation) หมายถึง การประเมินผลการวางแผนดำเนินงานของโครงการการศึกษาสภาพปัญหาและความต้องการในการพัฒนาโครงการ การกำหนดจุดพัฒนาตามสภาพปัญหาและความต้องการ การปฏิบัติหน้าที่ของแต่ละบุคคล การดำเนินกิจกรรมตามขั้นตอนของโครงการ การนิเทศติดตามกำกับกับการดำเนินโครงการตามขั้นตอนที่กำหนดทุกระยะ การประเมินผลการดำเนินโครงการ การวิเคราะห์และนำผลมาพัฒนางานอย่างต่อเนื่อง

6.4 ด้านผลลัพธ์ (Output Evaluation) หมายถึง การประเมินผลการดำเนินโครงการ และผู้ผ่านการศึกษาและอบรมตามโครงการ ด้านการวางแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ การจัดทำแผนการเรียนรู้ตามขั้นตอนโดยละเอียด การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ การใช้วิธีการจัดกิจกรรมที่หลากหลายโดยมีการบูรณาการเรียนรู้อยู่ การใช้สื่ออุปกรณ์ประกอบการจัดกิจกรรมการเรียนรู้มีความเหมาะสม ได้ประโยชน์คุ้มค่าและผู้เรียนได้ใช้สื่ออุปกรณ์อย่างทั่วถึง บรรยากาศการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ตามโครงการ เป็นกันเอง อบอุ่น และครูให้ความเอาใจใส่ดูแลผู้เรียนอย่างทั่วถึง การวัดและประเมินผลการจัดการเรียนรู้ดำเนินการตามที่กำหนดในแผนการจัดการเรียนรู้ทุกขั้นตอน การนำผลการประเมินมาพัฒนาการจัดโครงการในครั้งต่อไปอย่างต่อเนื่องและสม่ำเสมอ



แผนภาพที่ 1 กรอบการดำเนินการวิจัย

7. การวิเคราะห์ผลการประเมินโครงการ

7.1 การแปลผลการวิเคราะห์ข้อมูลการประเมินโครงการจากแบบสอบถามนักศึกษา มีลักษณะเป็นแบบเลือกตอบ (CheckList) โดยพิจารณาจากค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) ข้อคำถามเป็นแบบมาตราส่วนประเมินค่า (Rating Scale) (ซีรคี้ดี เลี้ยวโรสง , 2549 : 12) กำหนดลำดับความคิดเห็น แบ่งเป็น 5 ระดับดังนี้

ค่าเฉลี่ย	4.50-5.00	หมายถึงเหมาะสมอยู่ในระดับ มากที่สุด
ค่าเฉลี่ย	3.50-4.49	หมายถึงเหมาะสมอยู่ในระดับ มาก
ค่าเฉลี่ย	2.50-3.49	หมายถึงเหมาะสมอยู่ในระดับ ปานกลาง
ค่าเฉลี่ย	1.50-2.49	หมายถึงเหมาะสมอยู่ในระดับ น้อย
ค่าเฉลี่ย	1.00-1.49	หมายถึงเหมาะสมอยู่ในระดับ น้อยที่สุด

7.2 การวิเคราะห์ข้อมูลจากประเด็นสัมภาษณ์ ผู้วิจัยนำเสนอข้อมูลจากการสัมภาษณ์มาจัดลำดับและจัดหมวดหมู่ในแต่ละด้าน เพื่อนำไปวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) และนำเสนอเป็นลักษณะของความเรียง ประชากรที่ใช้ในการสัมภาษณ์ ผู้บริหารชาวไทยและชาวจีน จำนวน 6 ท่าน ได้ดำเนินการสัมภาษณ์ด้วยตนเอง จำนวน 6 ท่าน คิดเป็นร้อยละ 100.00

7.3 วิเคราะห์ข้อมูลจากการสนทนากลุ่ม (Focus Group Discussion) เกี่ยวกับความคิดเห็นในเรื่องการประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนฯ โดยตอนที่ 1 วิเคราะห์สถานภาพและข้อมูลทั่วไป ใช้สถิติค่าร้อยละ ตอนที่ 2 วิเคราะห์ความคิดเห็นตามประเด็นคำถาม โดยการวิเคราะห์เนื้อหา (Content

Analysis) และนำเสนอเป็นลักษณะของความเรียง ประชากรที่ร่วมสนทนาอาจารย์ผู้ควบคุมดูแลชาวไทย จำนวน 4 ท่าน และอาจารย์ผู้สอนชาวจีน จำนวน 20 ท่าน คิดเป็นร้อยละ 100.00

7.4 วิเคราะห์ข้อมูลจากแบบสัมภาษณ์นักศึกษากลุ่มตัวอย่างเกี่ยวกับความคิดเห็นในเรื่อง การศึกษาสภาพปัญหาและแนวทางการจัดการเรียนการสอนตามโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนฯ โดย ตอนที่ 1 วิเคราะห์สถานภาพและข้อมูลทั่วไป ใช้สถิติค่าร้อยละ ตอนที่ 2 วิเคราะห์ความคิดเห็นตาม ประเด็นคำถาม โดยการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) และนำเสนอเป็นลักษณะของความเรียง ประชากรที่เก็บข้อมูลในการสัมภาษณ์นักศึกษากลุ่มตัวอย่าง จำนวน 6 คน คิดเป็นร้อยละ 100.00

8. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

ตอนที่ 1 ผลการวิเคราะห์สถานภาพทั่วไปของนักศึกษา ผู้บริหาร และอาจารย์

ผู้วิจัยได้ทำการวิเคราะห์สถานภาพทั่วไปของผู้ที่ตอบแบบสอบถามของนักศึกษา พบว่านักศึกษา ส่วนใหญ่ที่เข้าร่วมโครงการเป็นเพศหญิง จำนวน 88 คน คิดเป็นร้อยละ 88.00 รองลงมาเป็นเพศชาย จำนวน 12 คน คิดเป็นร้อยละ 12.00 เป็นนักศึกษาชั้นปีที่ 3 จำนวน 61 คน คิดเป็นร้อยละ 61.00 และ นักศึกษาชั้นปีที่ 4 จำนวน 39 คน คิดเป็นร้อยละ 39.00 นักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการครั้งนี้ เป็นนักศึกษา จำนวน 28 คน คิดเป็นร้อยละ 28.00 นักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการครั้งที่ 2 เป็นนักศึกษาจำนวน 9 คน คิด เป็นร้อยละ 9.00 และนักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการทั้ง 2 ครั้ง เป็นนักศึกษาจำนวน 63 คน คิดเป็นร้อยละ 63.00 เป็นนักศึกษาที่จบสายวิทยาศาสตร์-คณิตศาสตร์ จำนวน 13 คน คิดเป็นร้อยละ 13.00 นักศึกษาที่ จบจากสายศิลป์ภาษาจีน จำนวน 56 คน คิดเป็นร้อยละ 56.00 นักศึกษาที่จบจากสายศิลป์คำนวณ จำนวน 8 คน คิดเป็นร้อยละ 8.00 และสายการเรียนอื่นๆ จำนวน 23 คน คิดเป็นร้อยละ 23.00 เป็น นักศึกษาที่มีความรู้พื้นฐานภาษาจีนเป็นระยะเวลา 1 ปี จำนวน 35 คน คิดเป็นร้อยละ 35.00 นักศึกษาที่มี ความรู้พื้นฐานภาษาจีนเป็นระยะเวลา 2 ปี จำนวน 3 คน คิดเป็นร้อยละ 3.00 นักศึกษาที่มีความรู้พื้นฐาน ภาษาจีนเป็นระยะเวลา 3 ปี จำนวน 49 คน คิดเป็นร้อยละ 49.00 นักศึกษาที่มีความรู้พื้นฐานภาษาจีน เป็นระยะเวลา 4 ปี จำนวน 4 คน คิดเป็นร้อยละ 4.00 นักศึกษาที่มีความรู้พื้นฐานภาษาจีนเป็น ระยะเวลา 6 ปี จำนวน 7 คน คิดเป็นร้อยละ 7.00 นักศึกษาที่มีความรู้พื้นฐานภาษาจีนเป็นระยะเวลา 7 ปี จำนวน 1 คน คิดเป็นร้อยละ 1.00 และนักศึกษาที่มีความรู้พื้นฐานภาษาจีนเป็นระยะเวลา 8 ปี จำนวน 1 คน คิดเป็นร้อยละ 1.00 ตามลำดับ

ตารางที่ 1 ผลการวิเคราะห์ความคิดเห็นภาพรวมด้านบริบท ปัจจัยนำเข้า กระบวนการและผลผลิตของโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

องค์ประกอบ การประเมิน	นักศึกษา			ผู้บริหาร	อาจารย์ชาวไทยผู้ ควบคุมดูแล อาจารย์ชาวจีน ผู้สอน	นักศึกษา กลุ่มตัวอย่าง
	$\bar{X}$	S.D.	ความ หมาย			
1.ด้านบริบท	3.76	0.86	มาก	สอดคล้อง เหมาะสม	สอดคล้อง เหมาะสม	สอดคล้อง เหมาะสม
2.ด้านปัจจัย นำเข้า	3.67	0.91	มาก	สอดคล้อง เหมาะสม ควรเพิ่มระยะเวลา และกิจกรรมการใช้ ชีวิตร่วมกับคนจีนให้ มากขึ้น	เหมาะสม แต่ควร ปรับเรื่องระบบ คอมพิวเตอร์ และ ตำราให้เหมาะสม กับผู้เรียน	มีความ เหมาะสม อยู่ ในระดับดี ควรเพิ่มสื่อ การเรียนรู้
3.ด้าน กระบวนการ	3.73	0.91	มาก	เหมาะสม	เหมาะสม ควรเพิ่ม ระยะเวลา	เหมาะสม ควรเพิ่ม ระยะเวลา
4. ด้านผลผลิต	3.86	0.81	มาก	อยู่ในระดับดี เพิ่ม การติดตาม ผลสัมฤทธิ์ของ บัณฑิตที่จบ การศึกษา	เหมาะสม และมี ความพึงพอใจ	พึงพอใจ
โดยภาพรวม	3.75	0.87	มาก	เหมาะสม ควรเพิ่ม ระยะเวลา	สอดคล้อง เหมาะสม ควรเพิ่ม ระยะเวลา	สอดคล้อง เหมาะสม ควรเพิ่ม ระยะเวลา

เมื่อพิจารณาเป็นรายด้านพบว่า ความคิดเห็นเกี่ยวกับประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ของนักศึกษา ด้านบริบท อยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.76$, S.D. = 0.86) ความคิดเห็นเกี่ยวกับประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ของนักศึกษาด้านปัจจัยนำเข้า อยู่ในระดับมาก($\bar{X} = 3.67$, S.D. = 0.91) ความคิดเห็นเกี่ยวกับประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ของนักศึกษา

ด้านกระบวนการ อยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.73$, S.D. = 0.91) ความคิดเห็นเกี่ยวกับการประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ของนักศึกษาชั้นบัณฑิต อยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.86$, S.D. = 0.81)

จากการสัมภาษณ์ผู้บริหาร และการสนทนากลุ่มอาจารย์ชาวไทยและชาวจีนสามารถสรุปเป็นรายได้ดังนี้ 1) ด้านบริบท ผู้บริหารมีความคิดเห็นว่า สอดคล้อง เหมาะสม อาจารย์ชาวไทยผู้ควบคุมดูแลและอาจารย์ผู้สอนชาวจีน มีความคิดเห็นว่า สอดคล้องเหมาะสม และนักศึกษากลุ่มตัวอย่าง มีความคิดเห็นว่าสอดคล้องเหมาะสมเช่นกัน 2) ด้านปัจจัยนำเข้า ผู้บริหารมีความคิดเห็นว่า สอดคล้อง เหมาะสม และเสนอว่า ควรเพิ่มระยะเวลา และกิจกรรมการใช้ชีวิตร่วมกับคนจีนให้มากขึ้น อาจารย์ชาวไทยผู้ควบคุมดูแลและอาจารย์ผู้สอนชาวจีน มีความคิดเห็นว่า สอดคล้องเหมาะสม และเสนอว่าแต่ควรปรับเรื่องระบบคอมพิวเตอร์ และตำราให้เหมาะสมกับผู้เรียนและนักศึกษากลุ่มตัวอย่าง มีความคิดเห็นว่าสอดคล้องเหมาะสม อยู่ในระดับดี และเสนอว่าควรเพิ่มสื่อการเรียน 3) ด้านกระบวนการผู้บริหารมีความคิดเห็นว่าเหมาะสม อาจารย์ชาวไทยผู้ควบคุมดูแลอาจารย์ผู้รับผิดชอบชาวจีนมีความคิดเห็นว่าเหมาะสม และนักศึกษากลุ่มตัวอย่าง มีความคิดเห็นว่าเหมาะสม และ 4) ด้านผลผลิต ผู้บริหารมีความคิดเห็นว่าอยู่ในระดับดี ควรเพิ่มการติดตามผลสัมฤทธิ์ของบัณฑิตที่จบการศึกษาไปแล้วด้วย อาจารย์ชาวไทยผู้ควบคุมดูแลอาจารย์ผู้รับผิดชอบชาวจีนมีความคิดเห็นว่าเหมาะสม และนักศึกษากลุ่มตัวอย่าง มีความคิดเห็นว่าเหมาะสมเช่นกัน โดยภาพรวมสามารถสรุปได้ว่าโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรม ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร เป็นโครงการที่มีความเหมาะสมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.86$, S.D. = 0.81)

9. สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ

จากการสรุปผลการวิจัย สามารถนำมาอภิปรายตามวัตถุประสงค์ของการวิจัยได้ดังรายละเอียดต่อไปนี้

9.1 การประเมินความเหมาะสมด้านบริบท (Context :C) ได้แก่ ด้านวัตถุประสงค์ของโครงการกับวัตถุประสงค์ของหลักสูตร พบว่า โครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรม ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากรสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของหลักสูตรศึกษาศาสตรบัณฑิต สาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ ที่ต้องการผลิตบัณฑิตให้มีทักษะในการใช้ภาษาจีนในการฟัง พูด อ่าน และเขียนได้อย่างคล่องแคล่วและถูกต้อง มีความรู้พื้นฐานด้านภาษาจีน ได้แก่ ความรู้ด้านภาษาศาสตร์ วรรณคดีและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา มีความรู้ความสามารถในการถ่ายทอดภาษาจีน การผลิตสื่อการสอนและการใช้ เทคโนโลยี การวัดและประเมินผล ตลอดจนการแสวงหาแหล่งเรียนรู้จาก

แหล่งภายนอกและมีคุณธรรม จริยธรรม และศรัทธาในวิชาชีพครู โดยโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้าน ภาษา ศิลปะและวัฒนธรรม ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากรมีวัตถุประสงค์เพื่อให้นักศึกษา สาขาวิชาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศได้มีโอกาสศึกษาภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมของจีน กับเจ้าของภาษาและมีโอกาสฝึกฝนทักษะการใช้ภาษาจีนในการสื่อสารกับเจ้าของภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น อันเป็นการวางรากฐานการใช้ภาษาสู่การเป็นครูภาษาจีนในอนาคต ทั้งนี้ นักศึกษายังได้ มีโอกาสนำศิลปวัฒนธรรมไทยไปเผยแพร่ แลกเปลี่ยนเพื่อเป็นการคงไว้ซึ่งวัฒนธรรมประเพณีไทยอีกด้วย

9.2 การประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านปัจจัยเบื้องต้น (Input: I) ได้แก่ ด้าน บุคลากร งบประมาณ วัสดุอุปกรณ์ และการบริหารจัดการของโครงการพบว่า มีการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ มีการบูรณาการเรียนรู้อุปกรณ์มีความเหมาะสมเพียงพอ แต่ควรเพิ่มสื่อที่เกี่ยวข้องกับเทคโนโลยี เช่น คอมพิวเตอร์ เพียงแต่ ตำราที่นำมาใช้นั้นอาจจะไม่ได้เหมาะสมกับนักศึกษาทุกคนที่เข้าร่วมโครงการ เนื่องจากนักศึกษามีระดับ ความรู้ความสามารถภาษาจีนที่แตกต่างกันออกไป ดังนั้นปัญหาที่เกิดจากการเรียนจะมีแตกต่างกันออกไป และเสนอให้มีอุปกรณ์และห้องเรียนเฉพาะในรายวิชาดนตรีจีนจะดีมาก

9.3 การประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านกระบวนการ (Process: P) ได้แก่ การ ติดตามผล การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน การจัดกิจกรรมเผยแพร่วัฒนธรรม สรุปได้ว่าจะมีการประชุม ทำความเข้าใจก่อนดำเนินโครงการ กำหนดตารางสอน เช่น เนื้อหา รายวิชา ตำรา ผู้รับหน้าที่สอน เป็นต้น จากนั้นอาจารย์ผู้รับผิดชอบจะเตรียมการสอน การประเมินและกิจกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับโครงการ ระหว่างดำเนินโครงการ จะมีการให้นักศึกษาและอาจารย์แสดงความคิดเห็น ในทุกสัปดาห์ เพื่อปรับปรุง และพัฒนาในสัปดาห์ต่อไป กิจกรรมเสริมหลักสูตรนั้นทำให้เห็นศักยภาพของนักศึกษาในด้านการ สร้างสรรค์ การแสดงออก การทำงานร่วมกัน การวางแผน ความรับผิดชอบ ก่อให้เกิดการตระหนักถึง ความสำคัญของวัฒนธรรมไทยไปในตัวด้วย และเสนอให้เพิ่มระยะเวลาของโครงการให้มากขึ้น รวมทั้งการ ทำกิจกรรมร่วมกับนักศึกษาจีน เช่น การเล่นเกมร่วมกัน เป็นต้น

9.4 การประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านผลผลิต (Output: O) ได้แก่ ผลสัมฤทธิ์ ด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ปฏิสัมพันธ์ระหว่างเพื่อนและครู เจตคติต่อวิชาชีพของผู้ร่วมโครงการ พบว่า ผู้บริหารโครงการมีการติดตามปรับปรุงโครงการดีขึ้น ผลจากการติดตามจะพบว่าผู้รับผิดชอบได้ ติดตามปรับปรุงแก้ไขอย่างรวดเร็วและผู้รับผิดชอบโครงการได้ตระหนักถึงปัญหาต่างๆ ที่เกิดขึ้นระดับดี พอสมควร มีความพึงพอใจต่อผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักศึกษา แต่เสนอแนะว่า ควรเพิ่มระยะเวลาให้ มากกว่านี้ เนื่องจากระยะเวลาสั้นเกินไป นักศึกษาอาจจะไม่ได้รับความรู้ครบถ้วนนัก แต่ในภาพรวมค่อนข้าง พอใจ และนักศึกษาเสนอว่าทำให้ได้มุมมองและแนวคิดเกี่ยวกับความเป็นครูที่กว้างขวางขึ้น ทั้งยังได้

เปรียบเทียบข้อดีและข้อเสียต่างๆ ของการเรียนการสอนแบบจีนและของไทย ทำให้ได้เพิ่มเติมจุดเด่นและปรับปรุงจุดด้อยทางความคิดและทัศนคติในการเป็นครูของตน นอกจากนี้การที่ได้มาเรียนที่ประเทศจีนยังเป็นการฝึกความรับผิดชอบตัวเองในทุกๆ ด้านอีกด้วย ซึ่งจะส่งผลไปถึงความรับผิดชอบต่อสิ่งต่างๆ ที่จะต้องเจอต่อไปในอนาคต

10. อภิปรายผลการวิจัย

โครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของสาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศิลปากรมีจุดมุ่งหมายสอดคล้องกับ จุดมุ่งหมายของหลักสูตรศึกษาศาสตรบัณฑิต สาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ ที่ต้องการผลิตบัณฑิตให้มีทักษะในการใช้ภาษาจีนในการฟัง พูด อ่าน และเขียนได้อย่างคล่องแคล่วและถูกต้อง มีความรู้พื้นฐานด้านภาษาจีนทำให้นักศึกษามีความพึงพอใจต่อ รายวิชา ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของเอมอร์ แซ่จิ๋ว วุฒิกาน คมคายและจตุพร ช้างพลาย (บทคัดย่อ: 2548) ที่กล่าวว่า ความก้าวหน้าทันสมัยของหลักสูตรและเนื้อหาสาระของหลักสูตร ความเหมาะสมของวัตถุประสงค์ของหลักสูตร วัตถุประสงค์ โครงสร้าง เนื้อหาสาระของหลักสูตรและรายวิชา เป็นสิ่งที่มีความสำคัญต่อการประเมินคุณภาพของหลักสูตรประเด็นหนึ่งอยู่ในระดับดีมาก แต่สิ่งที่นักศึกษาและอาจารย์ต้องการให้มหาวิทยาลัยได้มีการปรับปรุงมากที่สุดได้แก่ ด้านปัจจัย คือสื่อ อุปกรณ์และงบประมาณ ซึ่งเป็นปัจจัยด้านบริบทที่ส่งผลต่อประสิทธิภาพในการจัดการศึกษา สอดคล้องกับสมชาย ธัญธนกุล (2548 บทคัดย่อ) ที่กล่าวว่า ด้านปัจจัยเบื้องต้น ในด้านการจัดสิ่งแวดล้อมที่เอื้อต่อการเรียนรู้ สิ่งอำนวยความสะดวกในการเรียนรู้ บรรยากาศทางวิชาการ จะส่งผลต่อการเรียนรู้

10.1 การประเมินความเหมาะสมด้านบริบท พบว่า วัตถุประสงค์ของหลักสูตรศึกษาศาสตรบัณฑิต สาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ ที่ต้องการผลิตบัณฑิตให้มีทักษะในการใช้ภาษาจีนในการฟัง พูด อ่าน และเขียนได้อย่างคล่องแคล่วและถูกต้อง มีความรู้พื้นฐานด้านภาษาจีน ได้แก่ ความรู้ด้านภาษาศาสตร์ วรรณคดีและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา มีความรู้ความสามารถในการถ่ายทอดภาษาจีน การผลิตสื่อการสอนและการใช้ เทคโนโลยี การวัดและประเมินผล ตลอดจนการแสวงหาแหล่งเรียนรู้จากแหล่งภายนอกและมีคุณธรรม จริยธรรม และศรัทธาในวิชาชีพครู โดยโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อนด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรม ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากรมีวัตถุประสงค์เพื่อให้ นักศึกษาสาขาวิชาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศได้มีโอกาสศึกษาภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมของจีนกับเจ้าของภาษาและมีโอกาสฝึกฝนทักษะการใช้ภาษาจีนในการสื่อสารกับเจ้าของภาษาได้อย่างมี

ประสิทธิภาพยิ่งขึ้น อันเป็นการวางรากฐานการใช้ภาษาสู่การเป็นครูภาษาจีนในอนาคต วัตถุประสงค์ของหลักสูตร เป้าหมายหลักสูตรกำหนดได้สอดคล้องกับบริบทของสังคมซึ่งหมายถึงความต้องการการผลิตครูที่มีประสิทธิภาพหลักสูตรมีความสอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียนนอกจากนี้วัตถุประสงค์ดังกล่าวมีลักษณะที่ดีตามแนวคิดของ Oliva (2005:422)

เนื่องจากมีความเจาะจงในศาสตร์ที่ต้องการให้ผู้เรียนเรียนรู้ (ด้านทักษะแ่งมุมของภาษาจีนทั้งด้านภาษาศาสตร์วรรณคดีและวัฒนธรรม)

ทั้งนี้นักศึกษายังได้มีโอกาสสนาศิลปวัฒนธรรมไทยไปเผยแพร่ แลกเปลี่ยนเพื่อเป็นการคงไว้ซึ่งวัฒนธรรมประเพณีไทยอีกด้วย

10.2 การประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านปัจจัยเบื้องต้น พบว่า มีการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ มีการบูรณาการการเรียนรู้ วัสดุอุปกรณ์มีความเหมาะสมเพียงพอ แต่ควรเพิ่มสื่อที่เกี่ยวข้องกับเทคโนโลยี เช่น คอมพิวเตอร์ เพียงแต่ตำราที่นำมาใช้นั้นอาจจะไม่ได้เหมาะสมกับนักศึกษาทุกคนที่เข้าร่วมโครงการ เนื่องจากนักศึกษามีระดับความรู้ความสามารถภาษาจีนที่แตกต่างกันออกไป ซึ่งในด้านสภาพแวดล้อมทางกายภาพวัสดุอุปกรณ์และสิ่งอำนวยความสะดวกต่างๆ สามารถสรุปได้ว่า ความเพียงพอเป็นด้านหนึ่งของสภาพแวดล้อมทางกายภาพที่ต้องทำการปรับปรุงจากทั้งหมดสี่ด้านได้แก่ความเพียงพอ ความเหมาะสมประสิทธิภาพและความประหยัด (สุนทร โคตรบรรเทา, 2553:64) ดังนั้นปัญหาที่เกิดจากการเรียนจะมีแตกต่างกันออกไป และเสนอให้มีอุปกรณ์และห้องเรียนเฉพาะในรายวิชาดนตรีจีนจะดีมาก

10.3 การประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านกระบวนการ สรุปได้ว่า จะมีการประชุมทำความเข้าใจก่อนดำเนินโครงการ กำหนดตารางสอน เช่น เนื้อหา รายวิชา ตำรา ผู้รับหน้าที่สอน เป็นต้น จากนั้นอาจารย์ผู้รับผิดชอบจะเตรียมการสอน การประเมินและกิจกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องซึ่งโครงการระหว่างดำเนินโครงการ จะมีการให้นักศึกษาและอาจารย์แสดงความคิดเห็น ในทุกๆ สัปดาห์ เพื่อปรับปรุงและพัฒนาในสัปดาห์ต่อไป กิจกรรมเสริมหลักสูตรนั้นทำให้เห็นศักยภาพของนักศึกษาในด้านการสร้างสรรค์ การแสดงออก การทำงานร่วมกัน การวางแผน ความรับผิดชอบ ก่อให้เกิดการตระหนักถึงความสำคัญของวัฒนธรรมไทยไปในตัวด้วย และเสนอให้เพิ่มระยะเวลาของโครงการให้มากขึ้น รวมทั้งการทำกิจกรรมร่วมกับนักศึกษาจีน เช่น การเล่นเกมร่วมกัน เป็นต้น

10.4 การประเมินความเหมาะสมของโครงการในด้านผลผลิต พบว่า ผู้บริหารโครงการมีการติดตามปรับปรุงโครงการดีขึ้น ผลจากการติดตามจะพบว่าผู้รับผิดชอบได้ติดตามปรับปรุงแก้ไขอย่างรวดเร็วและผู้รับผิดชอบโครงการได้ตระหนักถึงปัญหาต่างๆ ที่เกิดขึ้นระดับดีพอสมควร มีความพึงพอใจต่อผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักศึกษา แต่เสนอแนะว่าควรเพิ่มระยะเวลาให้มากกว่านี้ เนื่องจากระยะเวลา

สิ้นเกิน นักศึกษาอาจจะไม่ได้รับความรู้ครบถ้วนนัก แต่ในภาพรวมค่อนข้างพอใจ และนักศึกษาเสนอว่าทำให้ได้มีมุมมองและแนวคิดเกี่ยวกับความเป็นครูที่กว้างขวางขึ้น ทั้งยังได้เปรียบเทียบข้อดีและข้อเสียต่างๆ ของการเรียนการสอนแบบจีนและของไทย ทำให้ได้เพิ่มเติมจุดเด่นและปรับปรุงจุดด้อยทางความคิดและทัศนคติในการเป็นครูของตน นอกจากนี้การที่ได้มาเรียนที่ประเทศจีนยังเป็นการฝึกความรับผิดชอบตัวเองในทุกๆ ด้านอีกด้วย ซึ่งจะส่งผลไปถึงความรับผิดชอบต่อสิ่งต่างๆ ที่จะต้องเจอต่อไปในอนาคต

11. ข้อเสนอแนะเพื่อนำผลการวิจัยไปใช้

มีข้อเสนอแนะดังนี้

1. ควรเพิ่มระยะเวลาการจัดโครงการและเพิ่มชั่วโมงเรียนให้มากขึ้น
2. ควรจัดกิจกรรมพาไปทัศนศึกษานอกสถานที่
3. จำกัดจำนวนนักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการ ประมาณ 20-30 คน
4. เพิ่มจำนวนตัวเลือกการจัดโครงการไปเมืองอื่นๆ บ้าง เช่น ปักกิ่ง เซี่ยงไฮ้ ไต้หวันฯ
5. เพิ่มความชัดเจนในการแจ้งรายละเอียด ข้อมูลในการเข้าร่วมโครงการ
6. จัดให้มีการเรียนร่วมกับนักศึกษาต่างชาติ
7. ชี้แจงเนื้อหารายวิชา ขอบเขตรายวิชาที่ต้องเรียนขณะเข้าร่วมโครงการให้ชัดเจนยิ่งขึ้น
8. ปรับค่าใช้จ่ายให้เหมาะสมกับระยะเวลา
9. เพิ่มกิจกรรมการจัดบัดดี้ให้นักศึกษาจีนกับนักศึกษาไทย เพื่อจะได้แลกเปลี่ยนภาษาวัฒนธรรม

และช่วยเหลือซึ่งกันและกัน

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการวิจัยประเมินโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้านภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ด้วยรูปแบบการประเมิน CIPPIEST เพื่อประเมินผลกระทบ (Impact Evaluation) การประเมินประสิทธิผล (Effectiveness Evaluation) การประเมินความยั่งยืน (Sustainability Evaluation) และการประเมินการถ่ายทอดส่งต่อ (Transportability Evaluation) ทั้งนี้ ความหมายของมิติการประเมินที่เพิ่มขึ้นพิจารณาได้จาก การตั้งคำถามการประเมิน (Evaluation Questions) แต่ละมิติ (Stufflebeam, Gulickson and Wingate, 2002:66; Stufflebeam and Shinkfield, 2007: 327)

2. ควรมีการวิจัยเพื่อพัฒนารูปแบบการบริหารจัดการโครงการศึกษาดูงานภาคฤดูร้อน ด้าน ภาษา ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ของคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร เพื่อให้สอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียนและผู้มีส่วนร่วมในโครงการ

บรรณานุกรม

- คณะกรรมการการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ, สำนักงาน. (2555). *แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 11 (พ.ศ.2555-2559)*. กรุงเทพฯ
- ธีรศักดิ์ เลื่อยไธสง. (2549). การบริหารวิชาการของสถานศึกษาขั้นพื้นฐานที่เป็นนิติบุคคลเรื่องที่ 7: การนิเทศการศึกษา (Educational Supervision). *สาสน์นิเทศการศึกษา (Educational Supervision Message: ESM)*, 3 (7) กรกฎาคม.
- สมคิด พรหมจ้อย. (2542). *เทคนิคการประเมินกิจกรรม*. (พิมพ์ครั้งที่ 2). นนทบุรี: มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.
- สมคิด พรหมจ้อย. (2552). *เทคนิคการประเมินโครงการ*. (พิมพ์ครั้งที่ 6). กรุงเทพมหานคร: จตุพรดีไซน์.
- สมชาย ัญญกุล.(2548). *การประเมินหลักสูตรการศึกษาบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์มหาวิทยาลัย นเรศวร*.
- สมพร แสงชัยและสุนทร เกิดแก้ว. (2520). *การประเมินโครงการในประเทศไทย*. เอกสารการศึกษารัฐประศาสนศาสตร์. กรุงเทพมหานคร: สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์.
- สุนทร โคตรบรรเทา.(2553). *การพัฒนาหลักสูตรและการนำไปใช้*. กรุงเทพมหานคร: ปัญญาชน
- เอมอร แซ่จิวและคณะ. (2548). *รายงานการวิจัยเรื่อง การวิจัยประเมินผลหลักสูตรพยาบาลศาสตรบัณฑิต หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ.2546*.
- Oliva . (2005). *Developing the curriculum*. New York: Pearson Education.
- Stufflebeam, Gulickson and Wingate. (2002). *The Spirit of Consuelo: An Evaluation of Ke Aka Hō'ona*. The Evaluation Center, Western Michigan University.
- Stufflebeam, D. L. and Shinkfield, A.J.(2007). *Evaluation theory model & Applications* CA: Jossey-Bass.
- Vivien Stewart. (2010). *Curriculum 21st Essential Education for a Changing World*. ASCD, Alexandria, Virginia USA.
- Asia Society College Board. (2008). [online].<http://askasia.org/Chinese>